



DESIGNING GOOD LIFE

Kitchen Timer
COUNT ON ME
*Your time keeper in
the kitchen*



Making good!

Bruksanvisning – svenska sida	3–12
Brugsanvisning – dansk side	13–25
Bruksanvisning – norsk side	26–37
Käyttöohjeet – suomi sivu	38–50
Instruction manual – english page	51–63

Säkerhetsanvisningar

1. Läs igenom bruksanvisningen noga innan användning och spara den för framtida bruk.
2. Apparaten får inte sänkas ned i vatten eller andra vätskor. Skulle den bli våt skall den torkas av omgående eftersom vätska innehåller mineraler som kan göra så att de elektroniska delarna rostar eller förstör elektroniken i apparaten.

3. Om apparaten blir dammig torkas den av med en lätt fuktig trasa varefter den torkas torr.
4. Denna apparat kan användas av barn och personer med begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller som har brist på kunskap/ erfarenhet av apparaten, om användning sker under övervakning eller efter instruktion hur apparaten

används på ett säkert sätt och att de är medvetna om möjliga risker.

5. Barn bör vara under uppsikt för att försäkra att de inte leker med apparaten.
6. Sätt aldrig apparaten på eller i närheten av kokplattor, öppen eld eller liknande.
7. Apparaten får endast användas under uppsikt.
8. Apparaten är inte för

- utomhusbruk.
9. Apparaten får inte användas om den tappats i golvet eller visar synliga tecken på skada.
 10. Använd endast nya batterier i korrekt storlek. Förbrukade batterier bör alltid avlägsnas eftersom de kan läcka kemikalier som skadar apparatens elektriska kretslopp.
 11. Batterierna måste avlägsnas från apparaten

- innan den kasseras.
12. Om batteriläckage uppstår, undvik hudkontakt och kassera batterierna enligt gällande lag.
 13. Apparaten är endast för privat bruk.
 14. Om produkten används till annat än den är till för, eller används utan att respektera bruksanvisningen bär användaren själv ansvaret för eventuella följder.

Eventuella skador på produkten därav täcks inte av reklamationsrätten.

Funktioner

1. RESET-knapp - nollställningsfunktion
2. START/STOP knappar



Användning

Dra bort den lilla plastfliken från batteriluckan på baksidan av timern före första användning. Batteriet är nu aktiverat.

Timer - nedräkning

Vrid timerns ytterhölje medsols för att ställa in önskad tid för

nedräkning. Sekunderna (visas längst ner i displayen) ökar i intervaller om 10. För att minska tiden med samma intervall, vrid ytterhöljet motsols. Minuttal (om inställt) visas med stora siffror överst i displayen. Starta timern genom att trycka på START-knappen. När inställd tid uppnåtts piper timern tills du trycker på STOP-knappen. Om du inte trycker på STOP stängs pipet av automatiskt efter 1 minut. Vill du stoppa timern innan inställd tid löpt ut, tryck på STOP-knappen och nedräkningen avbryts. Tryck på RESET-knappen för att nollställa tiden.

Sleep mode

Om timern inte aktiveras inom 60 sekunder slocknar displayen och timern går över till sleep mode. För att aktivera timern, tryck på valfri funktion (i 2 sekunder).

Batteribyte

Öppna luckan på timerns undersida. Ta ur det förbrukade batteriet och ersätt det med ett nytt av samma typ. Kassera batteriet enligt instruktionerna längre fram i bruksanvisningen.

Miljöhänsyn vid batteribyte



Vid byte av batterier är det nödvändigt att tänka på miljön. Använda batterier får aldrig slängas tillsammans med hushållsavfall. Förbrukade batterier märkta med symbolen för avfallshantering ska slängas på auktoriserade samlingsstationer. Samtidigt bör man sörga för att inte låta batterierna bli för gamla och

förbrukade eftersom det finns risk att de börjar läcka. Kontrollera hållbarhetsdatum på batterierna och ta ur batterierna innan de blir för gamla. Ta ur batterierna innan produkten kasseras.

Kassering av förbrukad apparatur



Enligt lag ska elektriska och elektroniska apparater insamlas och delar av apparaterna återvinnas. Elektriska och elektroniska apparater märkt med symbolen för avfalls-hantering ska kasseras på en kommunal återvinningsstation.

OBH Nordicas BEGRÄNSADE GARANTI

Garantin

OBH Nordica garanterar att den här produkten är fri från tillverkningsdefekter vad gäller material och hantverk under 2 år i Sverige, Norge, Danmark och Finland. Garantin börjar löpa den dag då produkten köps eller levereras.

Denna tillverkarens kommersiella garanti omfattar alla kostnader relaterade till att återställa den bevisat defekta produkten så att den överensstämmer med originalspecifikationerna via reparation eller ersättning av eventuellt defekta delar samt nödvändig arbetsinsats. Efter OBH Nordicas gottfinnande kan en ersättningsprodukt tillhandahållas istället för att reparera den defekta produkten. OBH Nordicas enda skyldighet, och din exklusiva gottgörelse

enligt den här garantin, är begränsad till sådan reparation eller ersättning.

Villkor och undantag

OBH Nordica har ingen skyldighet att reparera eller ersätta produkter som inte åtföljs av ett giltigt inköpsbevis. Den defekta produkten kan returneras till inköpsbutiken.

Den här garantin gäller endast för produkter som köps och används för hemmabruk och omfattar inte skador som uppstår till följd av missbruk, underlåtenhet, misslyckande med att följa OBH Nordicas instruktioner eller då produkten har modifierats eller utsatts för en ej godkänd reparation, felaktig emballering av ägaren eller felhantering av ett transportföretag. Den omfattar inte heller normalt slitage, underhåll, eller ersättning av förbrukningsartiklar och inte heller följande:

- användning av fel typ av vatten eller förbrukningsartikel
- mekaniska skador, överbelastning
- skador eller dåliga resultat som specifikt beror på fel spänning eller frekvens, jämfört med vad som är angivet i produkt-ID:et eller i specifikationen
- vatten, damm eller insekter som har trängt in i produkten
- kalkavlagringar (all kalkborttagning måste ske i enlighet med bruksanvisningen)
- skador till följd av blixtnedslag eller strömavbrott
- skador på glas- eller porslinskomponenter i produkten
- olyckor som brand, översvämning osv.

- professionell eller kommersiell användning

Lagstadgade konsumenträttigheter

OBH Nordicas kommersiella garanti påverkar inte konsumentens lagstadgade rättigheter och inte heller de rättigheter som inte kan exkluderas eller begränsas eller rättigheter mot den återförsäljare från vilken konsumenten köpte produkten. Den här garantin ger konsumenten specifika juridiska rättigheter och denne kan även ha andra lagenliga rättigheter som kan variera från land till land. Konsumenten kan efter eget gottfinnande hävda sådana rättigheter.

Dessa instruktioner finns även tillgängliga på vår hemsida www.obhnordica.se.

TEFAL - OBH Nordica Group AB

Löfströms Allé 5
172 66 Sundbyberg
Tel 08-629 25 00
www.obhnordica.se

Tekniska data

Apparaten ska klassas som elektronikavfall
Batterityp: 1 st 3V



Vi förbehåller oss rätten till löpande ändringar.

Sikkerhed og el-apparater

1. Læs brugsanvisningen grundigt igennem før brug, og gem den til senere brug.
2. Apparatet må ikke neddyppes i vand eller andre væsker. Skulle det blive vådt, skal det tørres af omgående, idet væsker indeholder

mineraler, som kan få de elektroniske dele til at ruste eller helt ødelægge elektronikken.

3. Hvis apparatet bliver snavset, kan det tørres af med en let fugtig klud, og derefter tørres med en tør klud.
4. Dette apparat kan anvendes af børn

og personer med begrænsede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring med eller kendskab til apparatet, såfremt disse er bevidste om mulige risici, er under opsyn eller får instruktion i sikker brug af apparatet af en

person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.

5. Børn bør være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
6. Sæt aldrig apparatet på eller i nærheden af kogeplader, åben ild eller lignende.
7. Apparatet bør kun anvendes under opsyn.

8. Apparatet er ikke beregnet til udendørs brug.
9. Apparatet må ikke anvendes, hvis det har været tabt på gulvet eller viser synlige tegn på beskadigelse.
10. Brug kun nye batterier i den korrekte størrelse. Brugte batterier skal altid

fjernes, da de kan lække kemikalier, som kan beskadige apparatets elektriske kredsløb.

11. Batterier skal altid fjernes fra apparatet, inden apparatet bortskaffes.
12. Undgå kontakt med huden i tilfælde af batterilækage.

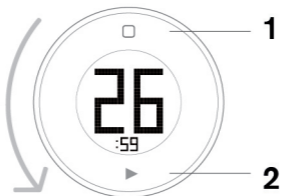
Batterierne bortskaffes i henhold til gældende regler.

13. Apparatet er kun til husholdningsbrug.
14. Benyttes apparatet til andet formål end det egentlige, eller betjenes det ikke i henhold til brugsanvisningen, bærer brugeren selv

det fulde ansvar for eventuelle følger. Eventuelle skader på produktet eller andet som følge heraf er derfor ikke dækket af reklamationsretten.

Funktioner

1. RESET-knap – nulstillingsfunktion
2. START/STOP-knapper



Brug

Træk den lille plastikflig fra batteridækslet på bagsiden af uret, før det tages i brug. Batteriet er nu aktiveret.

Timer – nedtælling

Drej urets yderkappe med uret for at indstille den ønskede tid for nedtællingen. Sekunderne (vist nederst på skærmen) stiger i intervaller på 10. For at reducere tiden med samme interval, drejes yderkappen mod uret. Antal minutter (hvis indstillet) vises med store tal øverst på displayet. Start uret ved at trykke på START-knappen. Når den indstillede er nået, bipper uret, indtil du trykker på STOP-knappen. Hvis du ikke trykker på STOP, ophører biplyden automatisk efter 1 minut. Hvis du vil stoppe uret, før den indstillede tid er udløbet, skal du trykke på

knappen STOP-knappen, hvorefter nedtællingen stopper. Tryk på RESET-knappen for at nulstille tiden.

Sleep mode

Hvis uret ikke aktiveres inden for 60 sekunder, slukkes displayet, og uret går i dvaletilstand. Uret aktiveres ved at trykke på en funktion (i 2 sekunder).

Udskiftning af batteri

Åbn dækslet bag på uret. Tag det brugte batteri ud og indsæt et nyt af samme type. Kassér batteriet som anvist senere i brugervejledningen.

Miljøhensyn og bortskaffelse af batterier



Ved bortskaffelse af batterier er det nødvendigt at tænke på miljøet. Brugte batterier må aldrig bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet. Brugte batterier skal afleveres på et af de specielt autoriserede indsamlingssteder. Batterierne skal udtages, inden apparatet bortskaffes. Sørg også for at batterierne ikke bliver for gamle eller opbrugte, idet der derved kan være risiko for, at batterierne begynder at lække med syre. Kontroller holdbarhedsdatoen angivet på batterierne.

Bortskaffelse af udtjent apparat



Lovgivningen kræver, at elektriske og elektroniske apparater indsamles, og dele af apparaterne genbruges. Elektriske og elektroniske apparater mærket med symbolet for affaldshåndtering skal afleveres på en kommunal genbrugsstation.

OBH Nordica BEGRÆNSET GARANTI

Garantien

OBH Nordica yder garanti på dette produkt mod nogen produktionsfejl i materialer eller kvalitet op til 2 år i Sverige, Norge, Danmark og Finland, startende fra den oprindelige købs- eller leveringsdato.

Producentens kommercielle garanti dækker alle omkostninger i forbindelse med udbedring af det dokumenterede defekte produkt, så det stemmer overens med de originale specifikationer, gennem reparation eller udskiftning af eventuelle fejlbehæftede dele og den nødvendige arbejdskraft. Efter OBH Nordicas skøn kan produktet erstattes af andet produkt frem for reparation af defekt produkt. OBH Nordicas eneste forpligtelse og din eksklusive løsning under denne garanti er begrænset til en sådan reparation eller erstatning.

Betingelser & undtagelser

OBH Nordica er ikke forpligtet til at reparere eller erstatte et produkt, hvortil der ikke hører gyldigt købsbevis. Det defekte produkt kan returneres til købsstedet.

Denne garanti gælder kun for produkter, der er købt til hjemmebrug og dækker ikke skade, der måtte opstå som følge af forkert brug, misligholdelse, manglende overholdelse af OBH Nordicas instruktioner eller en modifikation eller uautoriseret reparation af produktet, fejlagtig indpakning fra ejerens side eller fejlhåndtering under forsendelse. Garantien dækker heller ikke normal slitage, vedligeholdelse eller udskiftning af forbrugsdele eller følgende:

- brug af forkert type af vand eller forbrugsvarer.
- mekanisk skade, overbelastning.
- skader eller ringe resultater, som specifikt kan tilskrives forkert spænding eller frekvens som angivet på produkt-ID eller specifikation.
- indtrængen af vand, støv eller insekter i produktet.
- tilkalkning (enhver form for afkalkning skal udføres i henhold til instruktioner for brug).
- skade, der kan tilskrives lyn eller strømstød.
- skade på glas- eller porcelænsdele i produktet.
- ulykker, herunder brand, oversvømmelse osv.
- professionel eller kommerciel brug.

Lovbestemte rettigheder for forbruger

OBH Nordicas kommercielle garanti påvirker ikke de lovbestemte rettigheder en forbruger måtte have eller rettigheder, som ikke kan ekskluderes eller begrænses, ej heller rettigheder over for forhandler, hvorfra forbruger har købt produktet. Denne garanti giver en forbruger specifikke juridiske rettigheder, og forbrugeren kan også have andre juridiske rettigheder, som kan variere fra land til land. Forbrugeren kan hævde alle sådanne rettigheder efter eget skøn.

Disse instruktioner er også tilgængelige på vores hjemmeside www.obhnordica.dk.

Groupe SEB Danmark A/S

2750 Ballerup

Visiting address: Tempovej 27

Phone: +45 43 350 350

Direct: +45 43 350 367

www.obhnordica.dk

Tekniske data

OBH Nordica 4940, 4950

Apparatet skal bortskaffes som elektronikaffald.

Batteri: 3V



Ret til løbende ændringer og forbedringer forbeholdes

Sikkerhetsforskrifter

1. Les bruksanvisningen grundig før bruk og spar den til senere bruk.
2. Apparatet må ikke dyppes i vann eller andre væsker. Skulle det bli vått skal det tørkes av omgående, da væsker inneholder mineraler som kan få de elektroniske

delene til å ruste eller ødelegge elektronikken i apparatet.

3. Hvis apparatet blir støvet kan det tørkes av med en fuktig klut og deretter tørkes med en tørr klut.
4. Dette apparatet kan brukes av barn og personer med begrensede fysiske, sensoriske eller

mentale evner eller som har kjennskap/erfaring med apparatet, hvis bruken skjer under tilsyn eller etter instruksjon om hvordan apparatet brukes på en sikker måte av en person som har ansvar for deres sikkerhet og at de er bevisst om mulig fare.

5. Barn bør være under

tilsyn for å forsikre seg om at de ikke leker med apparatet.

6. Sett aldri apparatet på eller i nærheten av kokeplater, åpen ild eller lignende.
7. Apparatet bør kun brukes under tilsyn.
8. Apparatet skal ikke brukes utendørs.
9. Apparatet må ikke brukes hvis det har

vært mistet i gulvet
eller hvis det vises
synlige tegn på skader.

10. Bruk kun nye batterier
i riktig størrelse. Brukte
batterier bør alltid
fjernes da det er fare
for at de kan lekke
kjemikalier som skader
apparatets elektriske
kretsløp.

11. Batteriene må tas ut
før apparatet avleveres.

12. Hvis det oppstår batterilekkasje, skal man unngå hudkontakt og avlevere batteriene ifølge gjeldende lov.
13. Apparatet er kun til privat forbruk
14. Hvis produktet brukes til annet enn det, det er beregnet for eller ikke brukes i henhold til bruksanvisningen bærer brukeren selv

det fulle ansvar.
Eventuelle skader på
produktet herunder
dekkes ikke av
reklamasjonsretten.

Funksjoner

1. RESET-knapp – nullstillingsfunksjon
2. START/STOP-knapper



Bruksanvisning

Trekk av den lille plastfliken fra batteridekselet på baksiden av timeren før første gangs bruk. Batteriet er nå aktivert.

Timer – nedtelling

Vri dekselet på timeren med klokken for å stille inn ønsket tid for nedtellingen. Sekundene (vises lengst nede i displayet) øker i intervaller på 10. Hvis du vil redusere tiden med samme intervall, vrir du dekselet mot klokken. Antall minutter (hvis innstilt) vises med store tall øverst i displayet. Start timeren ved å trykke på START-knappen. Når innstilt tid er nådd, piper timeren til du trykker på STOP-knappen. Hvis du ikke trykker på STOP, slås pipingen automatisk av etter 1 minutt. Hvis du vil stoppe timeren før den innstilte tiden er utløpt, trykker du på STOP-knappen og nedtellingen stopper. Trykk på RESET-knappen for å nullstille tiden.

Hvilemodus

Hvis timeren ikke aktiveres i løpet av 60 sekunder, slukker displayet og timeren går til hvilemodus. Du aktiverer timeren ved å trykke på en valgfri funksjon (i 2 sekunder).

Bytte batteri

Åpne døren på undersiden av timeren. Ta ut det brukte batteriet og bytt det med et nytt av samme type. Kast batteriet som beskrevet i instruksjonene senere i bruksanvisningen.

Miljøhensyn ved avlevering av batterier



Ved kassering av batterier bør man tenke på miljøet. Brukte batterier må aldri kastes sammen med husholdningsavfall, men skal avleveres på autoriserte miljøstasjoner. Husk alltid å ta ut batteriene før apparatet kasseres. Samtidig bør man passe på at batteriene ikke blir for gamle eller oppbrukt da det kan være fare for at batteriene begynner å lekke. Kontroller holdbarhetsdato angitt på batteriene og ta ut batteriene før de blir for gamle.

Avlevering av apparatet



Loven krever at elektriske og elektroniske apparater samles inn og deler av det gjenvinnes. Elektriske og elektroniske apparater merket med symbolet for avfallshåndtering skal avleveres på en kommunal gjenvinningsplass.

BEGRENSET GARANTI for OBH Nordica

Garantien

OBH Nordica garanterer at dette produktet vil være fritt for produksjonsfeil i materialer eller arbeid i 2 år i Sverige, Norge, Danmark og Finland, fra og med kjøpsdato eller leveringsdato.

Denne produsentens kommersielle garanti dekker alle kostnader knyttet til gjenoppretting av bevist defekt produkt,

slik at det samsvarer med de opprinnelige spesifikasjonene, gjennom reparasjon eller bytting av eventuelle deler samt nødvendig arbeid. OBH Nordica kan velge å bytte ut produktet med et erstatningsprodukt i stedet for å reparere et defekt produkt. OBH Nordicas eneste forpliktelse og den eneste løsningen du tilbys ifølge denne garantien, er begrenset til denne typen reparasjon eller bytte.

Vilkår og unntak

OBH Nordica er ikke forpliktet til å reparere eller erstatte noen produkter der det ikke kan legges frem gyldig kjøpskvittering. Defekt produkt kan leveres tilbake til butikken der det ble kjøpt.

Denne garantien gjelder bare for produkter som er kjøpt og brukt til hjemmebruk og dekker ikke noen typer skader som oppstår som følge av misbruk, uaktsomhet, unnlattelse av å følge OBH Nordicas instruksjoner, eller modifisering eller uautorisert reparasjon av produktet, feil pakking fra eier eller feilbehandling fra eventuell transportør. Den dekker heller ikke normal bruksslitasje, vedlikehold eller bytting av forbruksdeler, eller følgende:

- bruk av feil type vann eller forbruksdeler
- mekaniske skader, overbelastning
- skader eller dårlige resultater, særlig på grunn av feil spenning eller frekvens, som stemplet på produkt-IDen eller spesifikasjonen

- inntrenging av vann, støv eller insekter i produktet
- kalkavleiring (eventuell avkalking må utføres i henhold til brukerveiledningen)
- skade som følge av lynnedslag eller spenningssvingninger
- skade på eventuelle glass- eller porselenselementer i produktet
- ulykker, blant annet brann, oversvømmelse osv.
- profesjonell eller kommersiell bruk

Lovbestemte forbrukerrettigheter

OBH Nordicas kommersielle garanti får ingen innvirkning på de lovbestemte rettighetene forbrukere kan ha, eller andre rettigheter som ikke kan utelates eller begrenses, eller rettigheter i forhold til forhandleren som forbrukeren kjøpte produktet fra. Denne garantien gir forbrukeren bestemte juridiske rettigheter, og forbrukeren kan også ha andre juridiske rettigheter som kan variere fra land til land. Forbrukeren kan hevde slike rettigheter etter eget skjønn.

Disse instruksjonene er også tilgjengelig på vår hjemmeside www.obhnordica.no.

Groupe SEB Norway AS

Lilleakerveien 6d, plan 5
0216 Oslo
Norge
Telephone: +47 22 96 39 30
www.obhnordica.no

Tekniske data

OBH Nordica 4940, 4950

Apparatet skal avleveres som elektronisk avfall.

Batteri: 3V



Rett till løpende endringer og forbedringer forbeholdes.

Turvallisuusohjeet

1. Lue käyttöohje huolellisesti ennen laitteen käyttöönottoa ja säilytä se myöhempää tarvetta varten.
2. Laitetta ei saa upottaa veteen tai muihin nesteisiin. Jos laite kastuu, se on kuivattava välittömästi.

Nesteiden sisältämät mineraalit voivat nimittäin aiheuttaa laitteen elektronisten osien ruostumisen tai tuhota ne kokonaan.

3. Jos laite pölyyntyä, se on pyyhittävä nihkeällä liinalla ja kuivattava huolellisesti.
4. Lapset sekä henkilöt, jotka ovat fyysisesti,

henkisesti tai
aisteiltaan rajoitteisia
tai joilla ei ole riittävästi
tietoa tai kokemusta
laitteen käytöstä, voivat
käyttää tätä laitetta,
mikäli käyttö tapahtuu
valvotusti tai heitä on
opetettu käyttämään
laitetta turvallisella
tavalla ja he tiedostavat
käyttöön mahdollisesti

- liittyvät riskit.
5. Valvo, etteivät lapset leiki laitteella.
 6. Älä sijoita laitetta keittolevylle tai keittolevyn, avotulen tai muun lämmönlähteen läheisyyteen.
 7. Laitteen käyttöä on aina valvottava.
 8. Laitetta ei ole tarkoitettu

käytettäväksi
ulkotiloissa.

9. Laitetta ei saa käyttää, jos se on pudonnut lattialle tai jos se on vahingoittunut näkyvästi.
10. Käytä vain oikean kokoisia uusia paristoja. Käytetyt paristot on aina poistettava laitteesta, sillä niistä

voi vuotaa laitteen virtapiirejä vaurioittavia kemikaaleja.

11. Poista paristot laitteesta ennen laitteen hävittämistä.
12. Jos paristot vuotavat, vältä niiden joutumista kosketuksiin ihon kanssa ja hävitä ne paikallisen lainsäädännön mukaan.

13. Laite on tarkoitettu ainoastaan kotitalouskäyttöön.
14. Mikäli laitetta käytetään muuhun kuin sen alkuperäiseen käyttötarkoitukseen tai käyttöohjeen vastaisesti, laitteen käyttäjä kantaa täyden vastuun mahdollisista seurauksista. Tällöin

takuu ei kata laitteelle
tai muulle kohteelle
mahdollisesti
aiheutuneita vaurioita.

Toiminnot

1. Nollauspainike
2. START/STOP-painikkeet



Käyttö

Ennen ajastimen ensimmäistä käyttökertaa irrota pieni muoviliuska paristokotelosta ajastimen takaosasta. Paristo on nyt aktivoitu.

Ajastus - ajan laskeminen taaksepäin

Aseta aika kääntämällä ajastimen ulkokuorta myötapäivään. Sekuntien määrä (näkyvä näytön alaosassa) kasvaa 10 sekunnin välein. Voit vähentää aikaa saman määrän kääntämällä ulkokuorta vastapäivään. Minuutit (jos käytössä) näkyvät suurina numeroina näytön yläosassa. Käynnistä ajastin painamalla START-painiketta. Kun asetettu aika on saavutettu, ajastimesta kuuluu äänimerkki, kunnes painat STOP-painiketta. Jos et paina STOP-painiketta, merkkiäni lakkaa kuulumasta 1 minuutin kuluttua. Jos haluat pysäyttää ajastimen ennen kuin asetettu aika on kulunut, paina STOP-painiketta. Tällöin laskenta keskeytyy. Voit nollata ajan painamalla nollauspainiketta.

Lepotila

Jos ajastinta ei käynnistetä 60 sekunnin kuluessa, näyttö pimenee ja ajastin siirtyy lepotilaan. Voit käynnistää ajastimen painamalla mitä tahansa painiketta (paineessa 2 sekuntia).

Pariston vaihtaminen

Avaa ajastimen takaosassa näkyvä luukku. Poista käytetty paristo ja vaihda se uuteen samantyyppiseen. Hävitä paristo jäljempänä tässä käyttöohjeessa kuvattavalla tavalla.

Paristojen hävittämistä koskevat ympäristönäkökohdat



Paristoja hävitettäessä on tärkeää ajatella ympäristöä. Älä koskaan hävitä käytettyjä paristoja kotitalousjätteiden mukana vaan vie ne asianmukaiseen keräyspisteeseen. Paristot on aina poistettava ennen laitteen hävittämistä. Varmista myös, etteivät paristot ole liian vanhoja tai heikkoja, koska niistä voi tällöin vuotaa happoa. Tarkista paristoihin merkitty viimeinen käyttöpäivä ja poista yli-ikäiset paristot.

Käytetyn laitteen hävittäminen



Lainsäädäntö edellyttää, että kaikki sähköiset ja elektroniset laitteet kerätään uusiokäyttöön ja kierrätykseen. Sähköiset ja elektroniset laitteet, jotka on varustettu kierrätystä osoittavalla merkillä, on kerättävä erikseen ja toimitettava kunnalliseen kierrätyspisteeseen.

OBH Nordican RAJOITETTU TAKUU

Takuu

OBH Nordica myöntää tälle tuotteelle kahden vuoden takuun kaikkien valmistus- ja materiaalivirheiden varalta. Takuu on voimassa Ruotsissa, Norjassa, Tanskassa ja Suomessa, ja se

on voimassa ostopäivästä tai toimituspäivästä alkaen.

Tämä valmistajan kaupallinen takuu kattaa kaikki kustannukset, myös tarvittavat työkustannukset, joita syntyy, kun vialliseksi todettu tuote muutetaan vastaamaan alkuperäistä määrittelyä joko korjaamalla tai vaihtamalla viallinen osa. Viallisen tuotteen korjaamisen sijaan OBH Nordica voi harkintansa mukaan antaa tilalle uuden tuotteen. OBH Nordican ainoa velvoite ja ostajan saama ainoa korvaus rajoittuvat tämän takuun mukaisesti tuotteen korjaukseen tai vaihtoon.

Ehdot ja rajoitukset

OBH Nordica ei ole velvollinen korjaamaan tai vaihtamaan tuotetta, jonka mukana ei toimiteta asianmukaista ostokuittia. Viallinen tuote voidaan palauttaa liikkeeseen, josta se on ostettu.

Takuu koskee vain tuotteita, jotka ostetaan kotitalouskäyttöön ja joita käytetään kotitalouskäytössä. Takuu ei kata seuraavista syistä syntyneitä vaurioita: väärinkäyttö, huolimattomuus, OBH Nordican ohjeiden noudattamatta jättäminen, tuotteen muuttaminen tai luvaton korjaus, omistajan suorittama virheellinen pakkaaminen tai kuljetusyhtiön huolimaton toiminta. Takuu ei myöskään kata normaalia kulumista, kuluvien osien huoltoa tai vaihtoa eikä seuraavia:

- vääränlaisen veden tai vääränlaisten kuluvien osien käyttö
- mekaaniset vauriot, ylikuormitus

- vauriot tai huonot lopputulokset, joiden syynä on väärä eli tuotetunnisteesta tai teknisistä tiedoista poikkeava jännite tai taajuus
- veden, pölyn tai hyönteisten pääsy tuotteen sisään
- kalkkeutuminen (kalkki tulee poistaa käyttöohjeiden mukaisesti)
- salaman tai virtapiikin aiheuttama vaurio
- tuotteessa olevaan lasiin tai posliiniin muodostunut vaurio
- onnettomuudet, mukaan lukien tulipalo, tulva jne.
- ammattimainen tai kaupallinen käyttö.

Kuluttajan lakisääteiset oikeudet

OBH Nordican kaupallinen takuu ei heikennä kuluttajan mahdollisia lainsäädännöllisiä oikeuksia tai oikeuksia, joita ei voi rajoittaa tai olla huomioimatta, eikä tuotteen myyneen jälleenmyyjän velvoitteita tuotteen omistajaa kohtaan. Tämä takuu antaa kuluttajalle tietyt lakisääteiset oikeudet, ja kuluttajalla voi olla myös muita lakisääteisiä, maittain vaihtelevia oikeuksia. Kuluttajalla on oikeus vedota näihin oikeuksiin harkintansa mukaan.

Groupe SEB Finland OY

Pakkalankuja 6
01510 Vantaa
Finland
Puh. (09) 894 6150
www.obhnordica.fi

Tekniset tiedot

OBH Nordica 4940, 4950

Laite on hävitettävä elektroniikkajätteenä.

3V paristoa



Oikeus muutoksiin pidätetään.

Safety instructions

1. Read the instruction manual carefully before use and save it for future use.
2. Never immerse the appliance in water or any other liquid. If the appliance gets wet, dry it immediately, as liquids contain minerals that can make

the electronic parts corrode or destroy the electronics of the appliance.

3. If the appliance gets dusty, you can clean it with a damp cloth and dry it with a dry cloth.
4. This appliance can be used by persons with reduced physical, sensory or mental

capabilities or lack of experience with/ knowledge about the appliance, if they have been given supervision or instructions concerning the use of the appliance by a person responsible for their safety and when they are aware of possible risks.

5. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
6. Do not place the appliance on or near hotplates, open fire or the like.
7. The appliance should only be used under supervision.
8. The appliance is not

- for outdoor use.
9. Never use the appliance if it has dropped onto the floor or shows any kind of damage.
 10. Only use new batteries of the correct size. Worn-out batteries should always be removed, as they may leak chemicals,

which will damage the electronic circuits of the appliance.

11. Remove the batteries from the appliance before disposal of the appliance.
12. In case of battery leakage, avoid any contact with your skin and dispose of the batteries according to

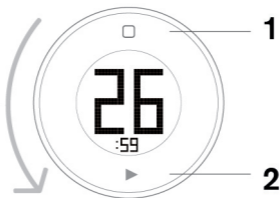
current law.

13. The appliance is for domestic use only.
14. If the appliance is used for other purposes than intended or is it not handled in accordance with the instruction manual, the full responsibility for any consequences will rest with the user.

Any damages of the product or other things are not covered by the warranty.

Functions

1. RESET button - reset function
2. START/STOP buttons



Use

Pull the small plastic tab out of the battery cover on the bottom of the timer before using it for the first time. The battery is now

activated.

Timer - countdown

Turn the timer's outer casing clockwise to set the time for the countdown. The seconds (shown at the bottom of the display) increase in intervals of 10. To reduce the time by the same interval, turn the outer casing anti-clockwise. The number of minutes (if set) is displayed in large numbers at the top of the display. Start the timer by pressing the START button. When the set time is reached, the timer beeps until you press the STOP button. If you do not press STOP, the beep automatically switches off after 1 minute. If you want to stop the timer before the set time has been reached, press the STOP button and the countdown stops. Press the RESET button to reset the time.

Sleep mode

If the timer is not activated within 60 seconds, the display turns off and the timer switches to sleep mode. To activate the timer, press any function (for 2 seconds).

Battery replacement

Open the cover at the bottom of the timer. Remove the old battery and replace it with a new one of the same type. Discard the battery as instructed later in the instructions.

Environmental considerations at disposal of batteries



When replacing batteries it is essential to take the environment into consideration. Used batteries must never be disposed of with domestic garbage, but should be returned to an authorized collection point. Batteries must be removed from the appliance before it is disposed of. Also take care that the batteries have not expired or have become worn-out, since there may be a risk that the batteries will leak. Check the validity date on the batteries. Remember to remove the batteries before they get too old.

Disposal of the appliance



Legislation requires that all electrical and electronic equipment shall be collected for reuse and recycling. Electrical and electronic equipment marked with the symbol indicating separate collection of such equipment must be returned to a municipal waste collection point.

OBH Nordica LIMITED GUARANTEE

The Guarantee

OBH Nordica guarantees this product against any manufacturing defect in materials or workmanship during 2

years within Sweden, Norway, Denmark and Finland, starting from the initial date of purchase or delivery date.

This manufacturer's commercial guarantee covers all costs related to restoring the proven defective product so that it conforms to its original specifications, through the repair or replacement of any defective part and the necessary labour. At OBH Nordica's choice, a replacement product may be provided instead of repairing a defective product. OBH Nordica's sole obligation and your exclusive resolution under this guarantee are limited to such repair or replacement.

Conditions & Exclusions

OBH Nordica shall not be obliged to repair or replace any product which is not accompanied by a valid proof of purchase. The defective product may be returned to the store of purchase.

This guarantee applies only for products purchased and used for domestic purposes and will not cover any damage which occurs as a result of misuse, negligence, failure to follow OBH Nordica instructions, or a modification or unauthorised repair of the product, faulty packaging by the owner or mishandling by any carrier. It also does not cover normal wear and tear, maintenance or replacement of consumable parts, or the following:

- using the wrong type of water or consumable

- mechanical damages, overloading
- damages or poor results specifically due to wrong voltage or frequency as stamped on the product ID or specification
- ingress of water, dust or insects into the product
- scaling (any de-scaling must be carried out according to the instructions for use)
- damage as a result of lightning or power surges
- damage to any glass or porcelain ware in the product
- accidents including fire, flood, etc
- professional or commercial use

Consumer Statutory Rights

OBH Nordica's commercial guarantee does not affect the Statutory Rights a consumer may have or those rights that cannot be excluded or limited, nor rights against the retailer from which the consumer purchased the product. This guarantee gives a consumer specific legal rights, and the consumer may also have other legal rights which vary from Country to Country. The consumer may assert any such rights at his sole discretion.

These instructions are also available on our website www.obhnordica.com.

TEFAL - OBH Nordica Group AB

Löfströms Allé 5
172 66 Sundbyberg
Phone: 08-629 25 00
www.obhnordica.com

Technical data

OBH Nordica 4940, 4950

The appliance should be disposed of like electronic waste.

Battery: 3V



These instructions are subject to alterations or improvements.



SE/IF/4940_4950/010617